

# ZEFFANIYA

1 2 3

## ESSUULA 1

**E**kigambo kya Mukama ekyajjira Zeffaniya mutabani wa Kuusi, mutabani wa Gedaliya, mutabani wa Amaliya, mutabani wa Kezeekiya, mu mirembe gya Yosiya mutabani wa Amoni, kabaka wa Yuda.

- 2 Ndizikiririza ddala byonna okuva ku maaso g'ensi, bw'ayogera Mukama.
- 3 Ndimalawo omuntu n'ensolo; ndizikiriza ennyonyi ez'omu bbanga n'ebyennyanya ebiri mu nnyanja, n'enkonje wamu n'ababi: era ndimalawo abantu okuva ku maaso g'ensi, bw'ayogera Mukama.
- 4 Era ndigololera ku Yuda omukono gwange ne ku abo bona abali mu Yerusaalemi; era ndimalawo ekitundu kya Baali ekifisseewo okuva mu kifo kino, n'erinnya lya Bakemali wamu ne bakabona;
- 5 n'abo abasiniza eggye ery'omu ggulu ku nnyumba waggulu; n'abo abasinza, abalayirira Mukama nga balayira Malukamu;
- 6 n'abo abazze ennyuma obutagoberera Mukama; n'abo abatanoonyanga Mukama newakubadde okumubuuza.
- 7 Bunira awali Mukama Katonda: kubanga olunaku Iwa Mukama luli kumpi: kubanga Mukama ategese ssaddaaka, atukuzizza abagenyi be.
- 8 Awo olulituuka ku lunaku Mukama kw'aliweerayo ssaddaaka ndibonereza abakungu n'abaana ba kabaka n'abo bona abambadde ebyambalo ebinnaggwanga.
- 9 Awo ku lunaku olwo ndibonereza abo bona ababuuka ku mulyango, abajuza ennyumba ya mukama waabwe ekyejo n'obulimba.
- 10 Awo ku lunaku luli, bw'ayogera Mukama, walibaawo eddoboозi ery'okuleekaana eriva ku mulyango ogw'ebenyanya, n'okuwowoggana okuva mu luuyi olw'okubiri, n'okubwatuuka okunene okuva ku nsozi.
- 11 Muwowoggane, mmwe abali mu Makutesi, kubanga abantu bona aba Kanani zibasanze: n'abo abeebinikanga ffeeza bazikiridde.
- 12 Awo olulituuka mu biro ebyo nditaganjula Yerusaalemi n'ettabaaza; era ndibonereza abasajja abatesengezze ebbonda lyabwe, aboogera mu mutima gwabwe nti Mukama talikola bulungi so talikola bubi.
- 13 N'obugagga bwabwe bulifuuka munyago, n'ennyumba zaabwe matongo; weewaawo, balizimba ennyumba naye tebalizituulamu; era balisimba ensuku ez'emizabbibu naye tebalinywa mwenge gwamu.
- 14 Olunaku olukulu olwa Mukama luli kumpi, luli kumpi era lwanguwa mangu nnyo, eddoboозi ery'olunaku Iwa Mukama; omusajja ow'amaanyi alikaabira eyo ng'aliko obuyinike bungi.

**15** Olunaku olwo lunaku lwa busungu, lunaku lwa buyinike n'okulaba ennaku, lunaku lwa kuziikirako n'okulekebwawo, lunaku lwa kizikiza n'ekikome, lunaku lwa bire n'ekizikiza ekikutte,

**16** lunaku lwa kkondeere n'okulawa, eri ebibuga ebiriko enkomera n'eri ebigo ebigulumivu.

**17** Era ndireeta obuyinike ku bantu, batambule ng'abazibe b'amaaso, kubanga bayonoonye Mukama: n'omusaayi gwabwe gulifukibwa ng'enfuufu, n'omubiri gwabwe ng'obusa.

**18** Efeeza yaabwe teriyinza kubawonyeza ku lunaku olw'obusungu bwa Mukama newakubadde ezaabu yaabwe; naye ensi yonna omuliro ogw'obuggyaa bwe guligyokya: kubanga alimalawo, weewaawo, alimalirawo ddala n'entiisa abo bona abali mu nsi.

## ESSUULA 2

**M**ukunjjaane, weewaawo, mukunjjaane, ai eggwanga eritalina kukwatibwa nsnyi;

**2** etteeka nga terinnaba kuzaala, olunaku nga terunnayita ng'ebisusunku, ekiruyi kya Mukama nga tekinnabatuukako, olunaku olw'obusungu bwa Mukama, nga terunnabatuukako.

**3** Munoonye Mukama, mmwe mwenna abawombeefu ab'omu nsi, abakola emisango gye; munoooye obutuukirivu, munoooye obuwombeefu: mpozzi mulikwekebwa ku lunaku olw'obusungu bwa Mukama.

**4** Kubanga Gaza kirirekebwawo, ne Asukulooni kiriba matongo: Asudodi balikigoba mu ttuntu, ne Ekuloni kirisimbilibwa.

**5** Zibasanze abo abali ku lubalama lw'ennyanja, amawanga ag'Abakeresi! Ekigambo kya Mukama kiboolekedde, ai Kanani, ensi ey'Abafirisuuti; ndikuzikiriza so tewaliba atuula omwo.

**6** N'olubalama lw'ennyanja luliba malundiro, nga mulimu ensiisira ez'abasumba n'ebisibo eby'embuzi.

**7** Era olubalama lw'ennyanja luliba lwa kitundu ky'ennyumba ya Yuda ekifisseewo; banaalundiranga eyo: mu nnyumba za Asukulooni mwe banaagalamiranga akawungeezi; kubanga Mukama Katonda waabwe alibajjira n'akomyawo obusibe bwabwe.

**8** Mpulidde okuvuma kwa Mowaabu n'okuyomba kw'abaana ba Amoni kwe bavumye abantu bange ne beegulumiriza ku nsalo yaabwe.

**9** Kale, nga bwe ndi omulamu, bw'ayogera Mukama w'eggye, Katonda wa Isiraeri, mazima Mowaabu aliba nga Sodomu, n'abaana ba Amoni nga Ggomola, ekifo emyennyango kye gyemala, n'obunnya obw'omunno, n'amatongo agatalivaawo: abantu bange abaliba basigaddeko balibanyaga, n'ekitundu ky'eggwanga lyange ekifisseewo kiribasikira.

**10** Olw'amalala gaabwe kyebaliva babeera n'ekyo, kubanga bavumye abantu ba Mukama w'eggye ne babeegulumirizaako.

**11** Mukama aliba wa ntiisa gye bali: kubanga alikozza bakatonda bona ab'ensi zonna; kale abantu balimusinza, buli muntu ng'ayima mu kifo kye, ebizinga byonna eby'amawanga.

**12** Nammwe Abaesiyopa, mulittibwa n'ekitala kyange.

**13** Era aligololera omukono gwe ku bukiika obwa kkono n'azikiriza Obwasuli; n'afuula Nineeve okuba amatongo era ekikaluu ng'eddungu.

**14** Era ente zinaagalamiranga wakati mu kyo, ensolo zonna ez'amawanga: kimbala era ne nnamunungu banaasulanga ku mitwe gy'empagi zaakyo: eddoboozi lyabwe linaayimbiranga mu madirisa; okuzikirira kunaabanga mu miryango: kubanga ayerudde

enjola ez'emivule.

**15** Kino kye kibuga eky'essanyu ekyegololanga, ekyayogeranga mu mutima gwakyo nti Nze wendi so tewali mulala wabula nze: nga kifuuse matongo, ekifo ensolo we zigalamira! buli muntu akiyitako anaasoozanga n'anyeenza omukono gwe.

## ESSUULA 3

**Z**ikisanze ekijeemu ekyo era ekyonoonefu, ekibuga ekijooga!

**2** Teyagondera ddoboozi; tekyakkiriza kubuulirirwa; tekyesiga Mukama; tekyasemberera Katonda waakyo.

**3** Abakungu baamu wakati mu kyo mpologoma eziwuluguma; abalamuzi baamu misege gya kiro; tebafissaawo kintu okutuusa enkyo.

**4** Bannabbi baamu biwowongole, era ba nkwe: bakabona baakyo bayonoona ekifo ekitukuvu, bagiridde amateeka ekyejo.

**5** Mukama ali wakati mu kyo mutuukirivu; talikola ebitali bya butuukirivu; buli nkya ayolesa omusango gwe, talekaayo; naye atali mutuukirivu tamanyi kukwatibwa nsonyi.

**6** Mmazeewo amawanga, amakomera gaabwe galekeddawo; nzisizza enguudo zaabwe, ne wataba ayitawo: ebibuga byabwe bizikiridde, ne watabaawo muntu so tewali atuulamu.

**7** Nayogera nti Mazima onontya, onokkiriza okubuulirirwa; kale ennyumba zaakyo tezandimaliddawo, nga byonna bwe biri bye nnalagira ku lwakyo: naye ne bagolokokanga mu makya ne boonoona ebikolwa byabwe byonna.

**8** Kale munnindirire, bw'ayogera Mukama, okutuusa ku lunaku lwe ndigolokoka okukwata omuyiggo: kubanga mmaliridde okukuŋjaanya amawanga, ndeete obwakabaka okubafukako okunyiiga kwange, ekiruyi kyange kyonna; kubanga ensi zonna omuliro ogw'obuggyga bwange gulizirya.

**9** Kubanga mu biro ebyo ndikyusiza amawanga olulimi olulongoofu, bona bakaabire erinnya lya Mukama, okumuweereza n'omwoyo gumu.

**10** Abo abanneegayirira, ye muwala w'abange abasaasaana, balireeta ekitone kyange nga bava emitala w'emingga egy'Obuwesiypoya.

**11** Ku lunaku olwo tolkwatibwa nsonyi olw'ebikolwa byo byonna bye wansobya kubanga lwe ndiggya wakati mu ggwe ababo abeenyumiriza n'amalala, so naawe toliba na kitigi nate ku lusozi lwange olutukuvu.

**12** Naye ndireka wakati mu ggwe abantu ababonyaabonyezebwa era abaavu, era balyesiga erinnya lya Mukama.

**13** Ekitundu kya Isiraeri ekirifikkawo tebalikola ebitali bya butuukirivu so tebalyogera eby'obulimba so n'olulimi olukuusa terulirabika mu kamwa kaabwe kubanga baliyra, baligalamira, so tewaliba alibatiisa.

**14** Yimba, ai omuwala wa Sayuuni; yogerera waggulu, ai Isiraeri; sanyuka ojaguze n'omutima gwonna, ai omuwala wa Yerusaalemi.

**15** Mukama aggyeewo emisango gyo, agobye omulabe wo: kabaka wa Isiraeri, Mukama, ali wakati mu ggwe: tolitya bubi nate lwa kubiri.

**16** Ku lunaku olwo Yerusaalemi kirigambibwa nti Totya; ai Sayuuni, emikono gyo gireme okuddirira.

**17** Mukama Katonda wo ali wakati wo, ow'amaanyi anaalokola: alikusanyukira n'essanyu, aliwummulira mu kwagala kwe, alikusanyukira ng'ayimba.

**18** Ndikunŋaanya abo abanakuwalira okukunŋaana okutukuvu, abaali ababo: omugugu

ogwali ku kyo kyali kivume gye bali.

**19** Laba, mu biro ebyo ndibonereza abo bonna abakubonyaabonya: era ndirokola omukazi awenyera, ne nkunjaanya oyo eyagobebwa; era ndibafuula ettendo n'erinnya abakwatinwa ensonyi mu nsi zonna.

**20** Mu biro ebyo ndibayingiza, ne mu biro ebyo ndibakunjaanya: kubanga ndibafuula erinnya n'ettendo mu mawanga gonna ag'omu nsi zonna, bwe ndikomyawo obusibe bwange mmwe nga mulaba, bw'ayogera Mukama.

For other languages please go to [www.wordproject.org](http://www.wordproject.org)